

UMOWA Nr

zawarta w dniu w Częstochowie

pomiędzy

Śląskim Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego w Częstochowie, ul. Ks. kard. S. Wyszyńskiego 70/126, 42-200 Częstochowa, NIP: 573-12-88-248 e-mail: sodr@odr.net.pl, www.czwa.odr.net.pl - zwanym dalej **Zamawiającym**, reprezentowanym przez Pana Marka Dziubka – Dyrektora,

a

.....
.....
.....

Zwanym dalej **Wykonawcą**, reprezentowanym przez.....

o następującej treści:

§ 1.

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do zorganizowania kompleksowej usługi zagranicznego wyjazdu studyjnego dla 42 osób, pt. „Promowanie alternatywnych rozwiązań z zakresu przedsiębiorczości i krótkich łańcuchów dostaw żywności na przykładzie Austrii” w dniach 05-07.09.2018r. Operacja jest realizowana w ramach Planu Działania Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 Plan Operacyjny na lata 2018-2019, złożonego w ramach konkursu nr 2/2018 dla partnerów Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich na wybór operacji, które będą realizowane w 2018 r. w ramach dwuletniego planu operacyjnego na lata 2018-2019.
2. Wyjazd studyjny podlega refundacji ze środków pomocy technicznej Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020. Instytucją Zarządzającą Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 jest Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
3. Szczegółowy Opis przedmiotu zamówienia określa załącznik nr 1 do umowy.

§ 2.

1. Zamawiający, w terminie 3 dni roboczych od dnia zawarcia umowy, przekaże Wykonawcy listę uczestników wyjazdu studyjnego.
2. W przypadku zgłoszenia uwag przez Zamawiającego dotyczących szczegółowego programu wyjazdu studyjnego, Wykonawca jest zobowiązany do ich

niezwłocznego uwzględnienia najpóźniej w dniu podpisania umowy, bez dodatkowego wynagrodzenia.

3. Wykonawca oświadcza, że zgodnie ze złożoną ofertą – zorganizuje 4 wizyty studyjne w gospodarstwach i 2 spotkania w instytucjach w Styrii i w Wiedniu dla uczestników wyjazdu studyjnego w następujących instytucjach/gospodarstwach:

a) wizyta studyjna nr 1 w dn. 05.09.2018r. - w gospodarstwie w Austrii, prowadzącym dodatkową działalność np. przetwórstwo, ale obowiązkowo sprzedaż produktów z gospodarstwa w tzw. krótkim łańcuchu dostaw – tj. rynek lokalny lub własny sklepik lub lokalny sklep czy lokalna restauracja z przykładami dodatkowych przychodów poprzez prowadzenie sprzedaży bezpośredniej lub przetwórstwa w gospodarstwie.

b) wizyta studyjna nr 2 w dn. 06.09.2018r. – od wczesnych godzin porannych wizyta na rynku rolniczym przy Kaiser-Josef-Platz w miejscowości Graz. Podczas wizyty uczestnicy zapoznają się z zasadami funkcjonowania „rynków rolnych” i będą mieli możliwość porozmawiać z producentami rolnymi, aktualnie wystawiającymi swoje produkty do sprzedaży.

c) spotkanie z przedstawicielem Izby Rolniczej w Styrii w dn. 06.09.2018r. nt. tworzenia i promocji marek regionalnych, sprzedaży produktów regionalnych, przedsiębiorczości i działalności rynków rolnych oraz krótkich łańcuchów dostaw żywności.

d) wizyta studyjna nr 3 w dn. 06.09.2018 r. - wizyta studyjna w gospodarstwach na Styryjskim Szlaku Jabłkowym, gospodarstwo prowadzi sad, zajmuje się przetwórstwem i sprzedają owoców.

e) spotkanie z przedstawicielami Austriackiej Izby Rolniczej w Wiedniu w dn. 07.09.2018 r. nt. charakterystyki rolnictwa w Austrii, alternatywnych rozwiązań w zakresie przedsiębiorczości i krótkich łańcuchów dostaw.

f) wizyta studyjna nr 5 w dn. 07.09.2018 r. – wizyta w gospodarstwie rolnym prowadzącym sprzedaż bezpośrednią wytworzonych produktów na głównym targu w Wiedniu.

4. Wykonawca oświadcza, że świadom odpowiedzialności karnej w szczególności z art. 297 kodeksu karnego posiadania uprawnień, kwalifikacje i doświadczenie niezbędne do realizacji przedmiotu zamówienia

§ 3.

Wykonawca wykona zlecenie w dniach od 05 września 2018 r. do 07 września 2018 r., zgodnie ze Szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia i zaakceptowanym przez Zamawiającego szczegółowym programem wyjazdu studyjnego.

§ 4.

1. 1. Za wykonanie zlecenia Zamawiający zapłaci Wykonawcy zryczałtowane wynagrodzenie brutto w wysokości..... zł (słownie złotych.....) w tym VAT w wysokości (słownie złotych:), zgodnie z ofertą Wykonawcy - załącznik nr 2 do umowy.

2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie faktury VAT wystawionej przez Wykonawcę na wskazany przez niego rachunek bankowy w terminie 14 dni roboczych od dnia doręczenia Zleceniodawcy prawidłowo wystawionej faktury VAT. Do faktury VAT Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć podział kosztów zadania, zgodnie z szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia tj. koszty usługi transportu, usługi ubezpieczenia, usługi noclegowej, usługi tłumaczenia i pilotażu, usługi gastronomicznej, usługi organizacji programu (wizyty w gospodarstwach i instytucjach). Zapłata nastąpi po podpisaniu przez Zamawiającego i Wykonawcę protokołu z poprawnego wykonania usługi.
3. Za dni robocze uważa się dni od poniedziałku do piątku za wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy.
4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, nie obejmuje kosztów usług dodatkowych, świadczonych przez hotele, w szczególności minibar, pay TV, połączenia telefoniczne. Kwestie rozliczeń finansowych z tytułu usług dodatkowych, świadczonych przez hotele, regulowane są indywidualnie pomiędzy hotelem, a uczestnikiem wizyty studyjnej.

§ 5.

1. ŚODR w obszarze przetwarzania danych osobowych spełnia wymagania zdefiniowane w ramach Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych – dalej RODO).
2. W zakresie ochrony danych osobowych i spełnienia wymagań RODO w niniejszej umowie, STRONY zawierają odrębną umowę powierzenie przetwarzania danych osobowych, zgodnie z obowiązującymi regulacjami prawnymi w tym zakresie.

§ 6.

1. Wykonawca oświadcza, że przenosi na Zamawiającego, na zasadzie wyłączności, nieodpłatnie, autorskie prawa majątkowe i prawa pokrewne do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania zdjęciami, o których mowa w § 5 ust. 2, powstałymi podczas i w związku z realizacją niniejszego zlecenia w kraju i za granicą, zgodnie z art. 64 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2016 poz. 666) oraz zezwala Zamawiającemu na korzystanie i rozporządzanie opracowaniami zdjęć. Ponadto Wykonawca wyraża zgodę na zezwalanie przez Zamawiającego podmiotom trzecim na wykonywanie przez te podmioty praw zależnych w powyższym zakresie.
2. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do zdjęć, o których mowa w ust. 1, obejmuje następujące pola eksploatacji:
 - 1) utrwalenie;
 - 2) zwielokrotnienie przy zastosowaniu technik drukarskich i cyfrowych;
 - 3) wprowadzenie do obrotu, najem, użyczenie egzemplarza;
 - 4) wprowadzanie do pamięci komputera;

5) publiczne wykonanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie, a także publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.

3. Autorskie prawa majątkowe do zdjęć przechodzą na Zamawiającego w dacie ich wykonania przez Wykonawcę. Wykonawca zapewnia, iż do dnia zawarcia niniejszej umowy nie zaciągnął jakichkolwiek zobowiązań, które ograniczałyby lub wyłączały prawo Wykonawcy do przeniesienia autorskich praw majątkowych i pokrewnych do zdjęć na Zamawiającego.

4. Wykonawca oświadcza, że jakiegokolwiek utwory, które zostaną nabyte celem realizacji niniejszej umowy nie naruszają praw autorskich osób trzecich (zarówno osobistych jak i majątkowych) oraz uprawnień jakiegokolwiek osób związanych z rozpowszechnianiem ich wizerunku oraz nie mają miejsca żadne inne okoliczności, które mogłyby narazić Zamawiającego na odpowiedzialność wobec osób trzecich z tytułu eksploatacji zdjęć powstałych w ramach wykonywania niniejszej umowy.

5. Wykonawca potwierdza, że wszelkie nabyte przez Zamawiającego na podstawie niniejszej umowy autorskie prawa majątkowe i pokrewne do zdjęć mogą zostać przeniesione na dowolny podmiot wyznaczony przez Zamawiającego.

6. W razie wystąpienia przez osobę trzecią z jakimikolwiek roszczeniami skierowanymi do Zamawiającego z tytułu naruszenia ich autorskich praw majątkowych lub praw pokrewnych, jak również dóbr osobistych, Wykonawca zobowiązuje się do pokrycia wszelkich kosztów związanych z dochodzeniem roszczeń przez osoby trzecie, w tym zasądzonych kwot odszkodowania oraz kosztów obsługi prawnej, w terminie 14 dni od daty doręczenia Zleceniobiorcy wezwania do zapłaty.

§ 7.

1. W przypadku powstania zwłoki w wykonaniu zlecenia albo jego części, lub nienależytego wykonania zlecenia albo jego części, Wykonawca zapłaci na rzecz Zamawiającego karę umowną w wysokości 20% wartości brutto wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust.1.

2. Ust. 1 stosuje się odpowiednio w przypadku wypowiedzenia umowy przez Zamawiającego.

3. W przypadku niewykonania zlecenia w terminie, o którym mowa w § 3, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy.

4. W przypadku kiedy po stronie Wykonawcy zaszły takie okoliczności, które mogą być podstawą braku gwarancji realizacji umowy (np. upadłość, likwidacja, ogłoszenie niewypłacalności) Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy.

5. W przypadku kiedy Wykonawca ze swojej winy narusza postanowienia umowy, a w szczególności nie spełnia świadczenia lub spełnia je w sposób nienależyty Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy.

6. Odstąpienie od umowy nie powoduje utraty prawa dochodzenia przez Zamawiającego kary umownej w wysokości określonej w ust. 1.

7. W przypadku, gdy wysokość szkody poniesionej przez Zamawiającego przewyższa wysokość zastrzeżonej kary umownej, Wykonawca jest zobowiązany do naprawienia szkody w pełnej wysokości lub Zamawiający ma prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych.

8. Naliczone kary umowne zostaną potrącone z wynagrodzenia należnego wykonawcy.

§ 8.

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

2. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian w umowie w następujących przypadkach:

a) Wystąpienia zmian powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy;

b) Wystąpienia konieczności wprowadzenia zmian spowodowanych działaniem siły wyższej uniemożliwiających wykonanie przedmiotu umowy zgodnie ze Szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia (załącznik nr 1 do umowy);

§ 9.

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

§ 10.

Spory wynikłe w związku z realizacją niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego zgodnie z polskim prawem materialnym i procesowym.

§ 11.

Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, z których 2 egzemplarze otrzymuje Zamawiający a 1 egzemplarz Wykonawca.

Załącznik nr 1 do umowy:

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

ZAMAWIAJĄCY


.....
DYREKTOR

Marek Dziubek

WYKONAWCA

.....